



Instruction for use

הוראות שימוש

Instruction for use

הוראות שימוש

Instruction for use

הוראות שימוש

SodaStream Israel Ltd., Atir Yeda St., P.O. Box 2289, 4464301 Kfar Saba, Israel

For Customer Service Center please dial \*9880

סודהסטרים ישראל בע"מ, רחוב עתיר ידע 1, כפר סבא, 4464301 ת.ד. 2289

מוקד שירות הלקוחות וההזמנות \*9880

1053842-00-ELA\_09/23 IM MAXTRA PRO IL



כשיש הודעות ממשרד הבריאות או מהרשויות המוסמכות בדבר מחדל תברואתי, יש להרתיע את מי השתייה ולנהוג בהתאם להוראותיהם. כאשר מתבטלת הוראות הרתחת מים, אנו נוק את הקנקן בביסודיות והניסו מסנן מים חדש. לקבוצות אנשים מסוימות (למשל, תינוקות ובעלי מערכת חיסונית מוחלשת) מומלץ ככלל להרתיע מי ברז.

- הגייה ואיכות גבוהות ביותר
למעלה 50- שנות ניסיון בסינון מים מעידות על:
✓ חדשנות
✓ האיכות הגבוהה ביותר
כדי לעמוד בתקי האיכות הגבוהים ביותר, אנו מקפידים על ביצוע בקרות איכות פנימיות וחיצוניות מחמירות.
ל מסנן מים MAXTRA PRO עובר טיפול בקיטור חם למטרות הגייה במהלך הייצור, ואחר כך נארז בטיטניום מגן. (הערה: מסנן המים עשוי להיות לח עקב התעבות מים לאחר הטיפול בקיטור).
חומר המסנן במסנן המים MAXTRA PRO עובר טיפול מיוחד בכסף למטרות הגייה. כמות קטנה של כסף עשויה להשתחרר למים. כמות זו היא תקינה ועומדת בהנחיות של ארגון הבריאות העולמי (WHO) בנוגע לאיכות מי השתייה.
BRITA ממליצה להחליף את מסנן המים בקביעות.
אנו פעלו בהתאם להוראות הנקייה המומלצות ולפי ההוראות להנגת המסנן (פרקים 1-7).
יש לנקות את הקנקן בקביעות.

שימו לב:
הקנקן לא היה בשימוש במשך זמן ממושך, יש להסיר את מסנן המים, לרוקן את הקנקן ולהחליף בעדינות את מסנן המים במשפך הריק.
אנו עיינו בפרק 7 "החלפת מסנן המים MAXTRA PRO".

הפעלה פשוטה!

1 נקו את הקנקן לפני השימוש הראשון ונכלל החלפת מסנן מים
יש לנקות את הקנקן לפני השימוש הראשון ונכלל החלפת מסנן מים.
המשפך והקנקן בטוחים לניקוי ושיטפה במדיח כלים (עד 50°) או לניקוי ושיטפה ידנית.
קנקן Glass (זכוכית): באופן כללי, טבועת האיטום של קנקן הזכוכית מתאימות לניקוי במדיח כלים, אך ההמלצה שלנו היא לשיטוף אותן ידנית על מנת למנוע דהייט צבע. יש ליבש את טבועת האיטום בביסודיות לפני חיבור מחדש למשפך.

מכסה עם מחוון מסוג BRITA Smart Light A2 + A1
יש להסיר את הנורית ההכמה BRITA Smart Light לפני ניקוי המכסה (ע"י סיבוב נגד כיוון השעון).
יש לנקות את BRITA Smart Light לאחר הסרתה באמצעות מטלית רכה וזולה.
אין לנקות את BRITA Smart Light במדיח הכלים!

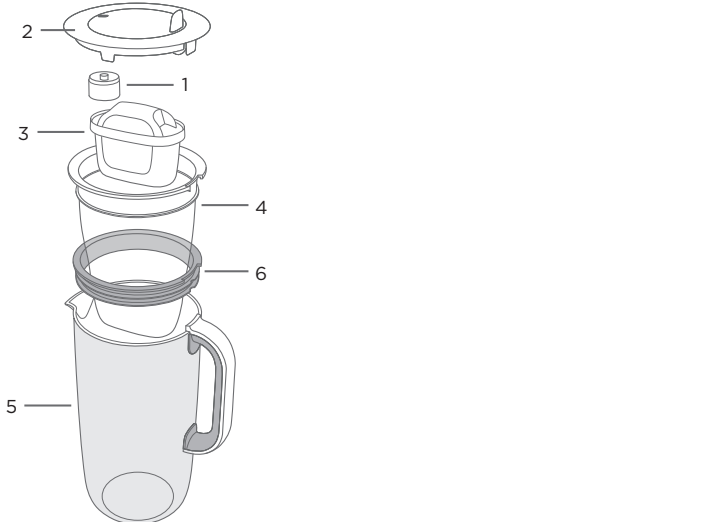
מכסה עם מחוון מסוג BRITA Memo
יש להסיר את הנורית ההכמה BRITA Memo לפני השימוש ב-BRITA Memo.
יש להסיר את BRITA Memo לאחר תום מחזור חימום, אנו הסירו אותו מופעלים על ידי סוללות ואורך חייהם הוא כ-5 שנים.
יש להסיר את המחווון לסינון מועד ההחלפה בסוף מחזור חימום.
מופעלים על ידי סוללות ואורך חייהם הוא כ-5 שנים.
יש להסיר את BRITA Memo לאחר תום מחזור חימום, אנו הסירו אותו מופעלים על ידי סוללות ואורך חייהם הוא כ-5 שנים.

2 הכנת פילטר MAXTRA PRO לפני שימוש
מלאו קנקן נקי במי ברז קרים.
טבלו את הפילטר במים ונערו קלות מצד לצד להוצאת אוויר מיותר.
הוציאו את הפילטר ורוקנו את הקנקן ממים. זה הכל!



- 1. מחוון לסינון מועד החלפת פילטר (מסנן מים)
2. מכסה
3. פילטר MAXTRA PRO
4. משפך
5. קנקן / מיכל
6. טבועת סיליקון לאיטום

- 1. Water filter exchange indicator
2. Lid
3. MAXTRA PRO water filter
4. Funnel
5. Jug / Tank
6. Silicone sealing ring



7 החלפת פילטר MAXTRA PRO
הכניסו את המשפך לנקנקן והדקו את הפילטר בחוזקה אל מיקומו במשפך.
דחפו את הפילטר כלפי מטה במידה והמים אינם זורמים דרכו.
BRITA יכולה להבטיח סינון אופטימלי רק עם שימוש במסנני המים מדגם MAXTRA PRO.

4 מילוי קנקן סינון המים של BRITA
המים שבמשפך מסוננים אוטומטית וזורמים לתוך הקנקן.
אופן מילוי הקנקן תלוי בדגם או בסוג המכסה.
5 הפעלה ראשונה של פילטר MAXTRA PRO חדש
ל טעם וביצועים אופטימליים, אנו סוננו כמות מי ברז של שני משפכים מלאים לפני השתייה.
כדי להסיר את BRITA להתחברותה בסביבה, תוכלו להשתמש במים מסוננים אלה להשקיית עציצים, למשל.

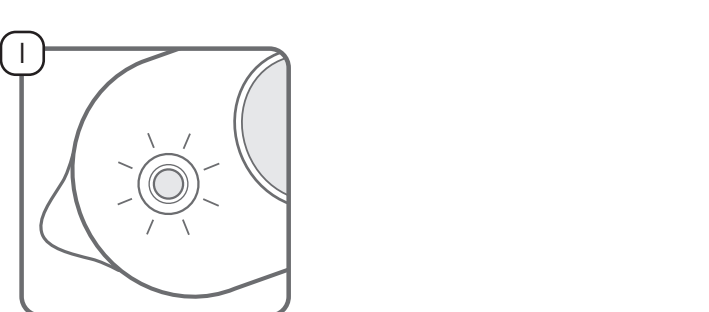
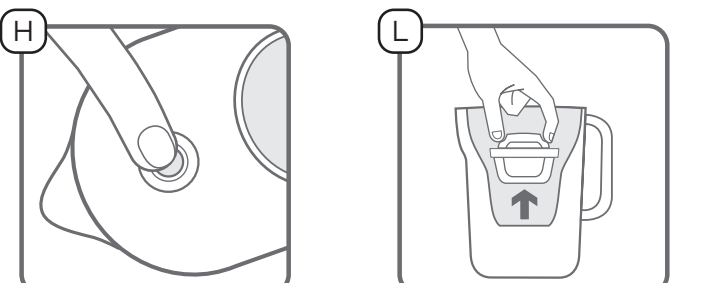
6 הגדרת מחוון לסינון מועד החלפת פילטר
כל כך נח! קנקן סינון המים של BRITA יודיע לכם מתי הגיע הזמן להחליף את הפילטר לחדש.
לצורך זה, קיימים מחווני סינון מועד החלפה מסוגים שונים על גבי המכסה:

שאריות טבעיות
גרגירי הפחם הפעיל של BRITA הם ממקור טבעי והם נתונים להשפעות טבעיות.
השפעות אלו עשויות לגרום לשיחיקה קלה וכמות קטנה של חלקיקי פחם קטנים עלולה להדורר למים המסוננים, והם ייראו לעין כחלקיקים שחורים זעירים.
חלקיקים אלה אינם מזיקים לגוף האדם ולבריאותכם, משום שהם עוברים בטבעיות בגוף ללא כל שנייה אם נבלעו.
במידה ובהבחנתם בחלקיקי פחם במים המסוננים שלכם, BRITA ממליצה לשיטוף את מסנן המים מספר פעמים עד שלא יופיעו עוד חלקיקים הנראים לעין.

השלכה וחלקי חילוף
BRITA Smart Light ו-BRITA Memo
מופעלים על ידי סוללות ואורך חייהם הוא כ-5 שנים.
יש להסיר את המחווון לסינון מועד ההחלפה בסוף מחזור חימום.
והשלכין אותו בהתאם לתקנות הקבועות בחוק.

BRITA Smart Light
כדי להסיר את BRITA Smart Light לאחר תום מחזור חימום, אנו הסירו אותו מהמכסה באמצעות סיבוב נגד כיוון השעון. ניתן לפנות למוקד שירות הלקוחות שלנו במספר \*9880 לקבלת סיוע טלפוני.
BRITA Memo
הסירו את נטיפת המנן לפני השימוש ב-BRITA Memo.
הכניסו מברג להריץ שלצד הפילטר לשימוש, לחצו לחיצה ארוכה על כפתור ההתחל (START) עד שיופיעו ארבעה פסים בתמונה ויהבהבו פעמיים.
נקודת קטנה מהבהבת ביניה הימנית התחתונה של יחידת התצוגה מסמנת שה-Memo מפועל.
ל מספ מתייחס לפרק זמן של שבוע בקירוב. אורך החיים המומלץ של פילטר MAXTRA PRO הוא ארבעה שבועות, שווה ערך לארבעה פסים (או 100%).
יש צורך בפילטר חדש אם יחידת התצוגה הריקה מספיק מהבהבת.

מסנן המים וקנקן סינון המים של BRITA
יש להשליך את קנקן סינון המים ומסנני המים של BRITA בהתאם לתקנות המקומיות.



הקיימות חשובה לנו!
על מנת להאריך את חיי המוצרים שלנו אנו שמחים להציע מבחר חלקי חילוף.
לקבלת מידע בנוגע לזמינות, נא פנו לשירות הלקוחות של BRITA באמצעות המפיץ המקומי בטלפון \*9880.

החרגת אחריות
אנו ממקשים את הבנתכם לכך ש-BRITA לא תישא באחריות במקרה בו נעשה שימוש בתיגוד להנחיות המופיעות בהוראות השימוש.

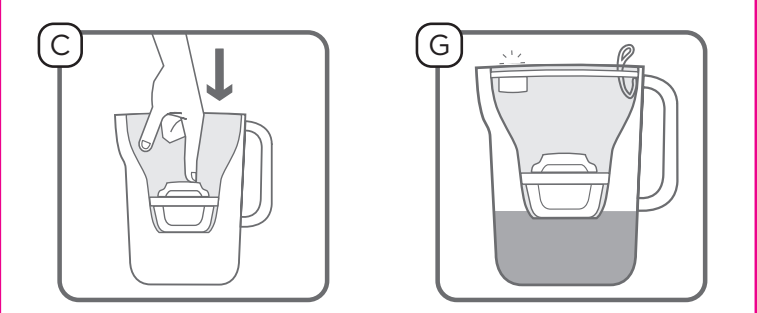
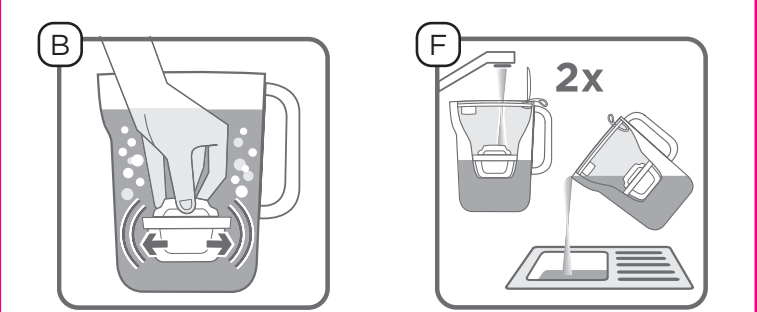
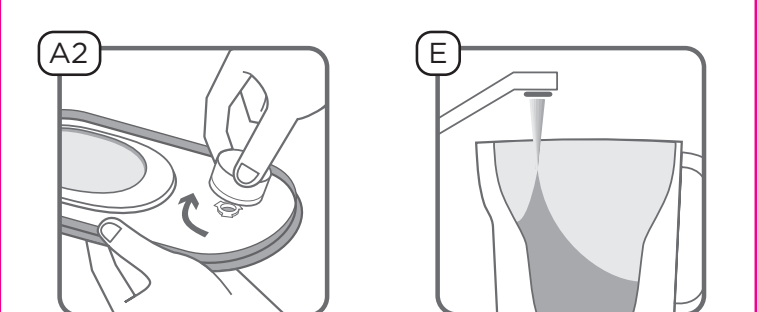
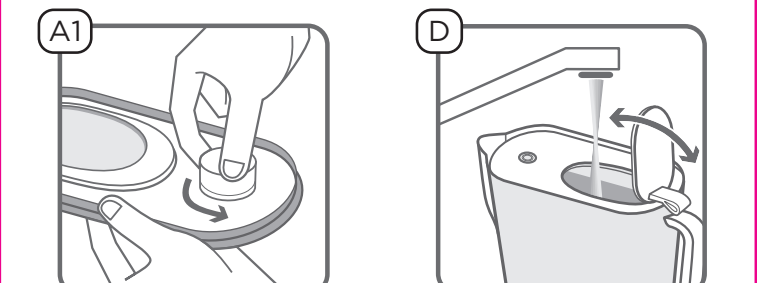
Table with 2 columns: Model (Marella, Style, Style eco, Glass) and Filter Life (2.4, 2.4, 2.4, 2.5 liters)

Table with 2 columns: Model (Marella, Style, Style eco, Glass) and Filter Life (2.4, 2.4, 2.4, 2.5 liters)

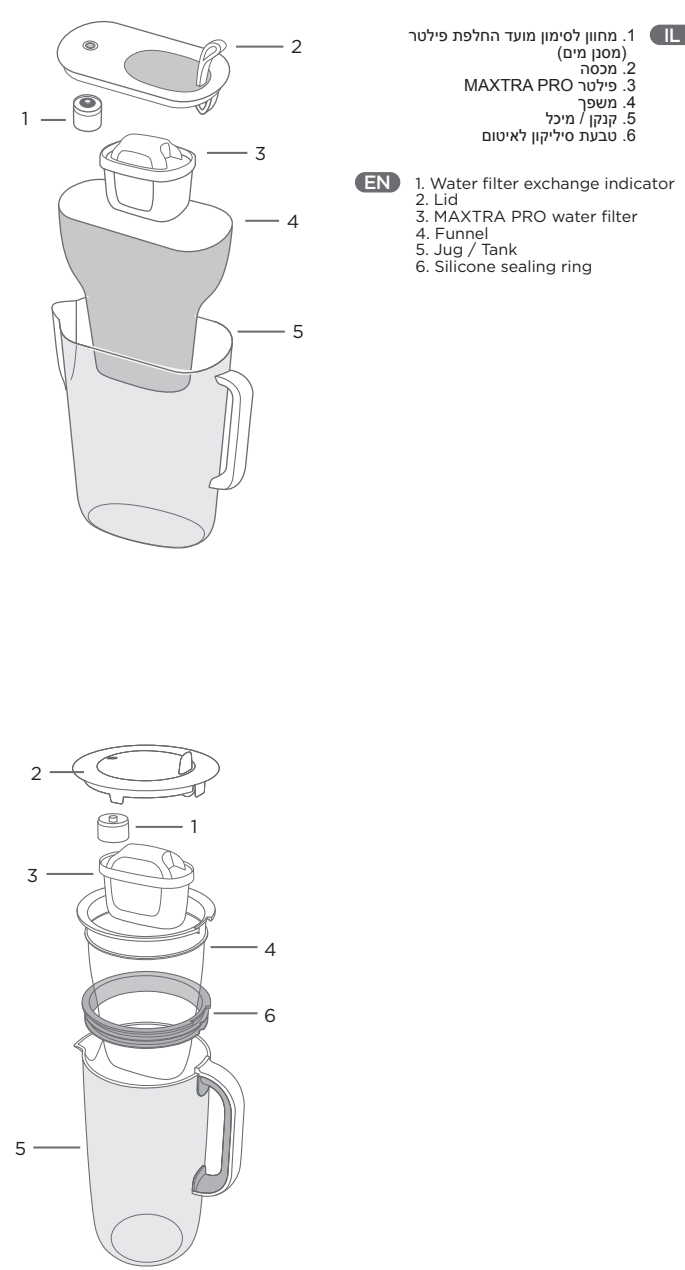
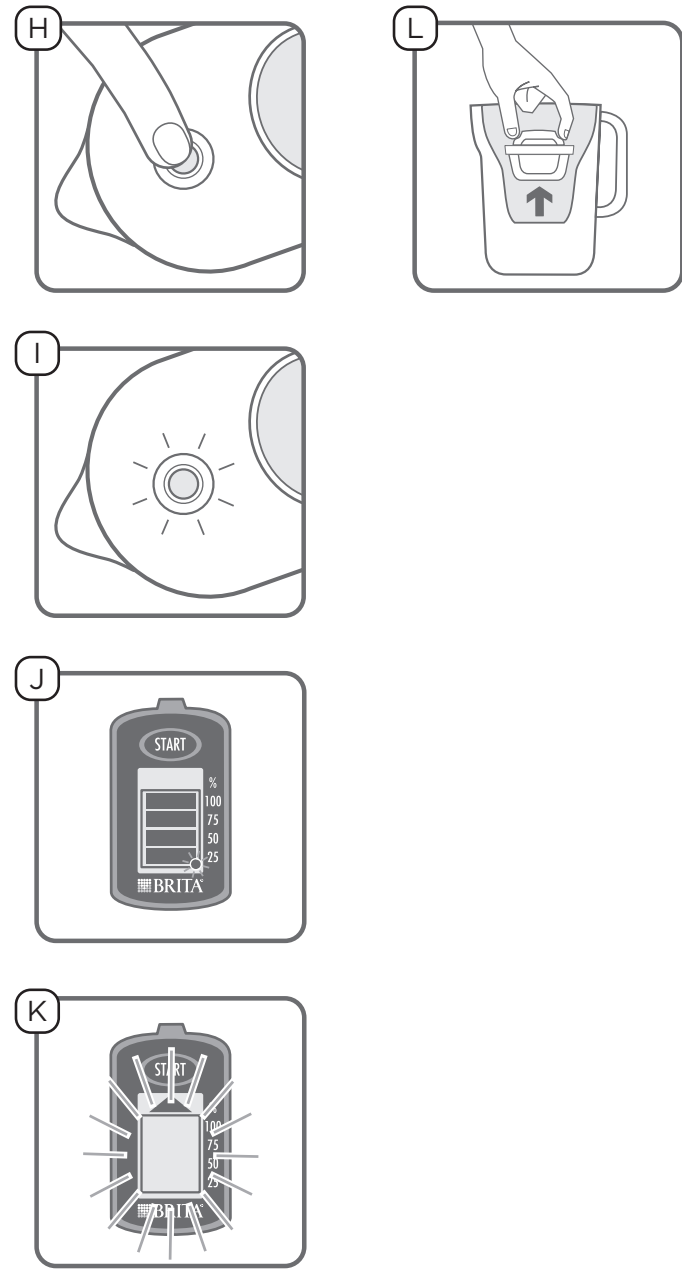
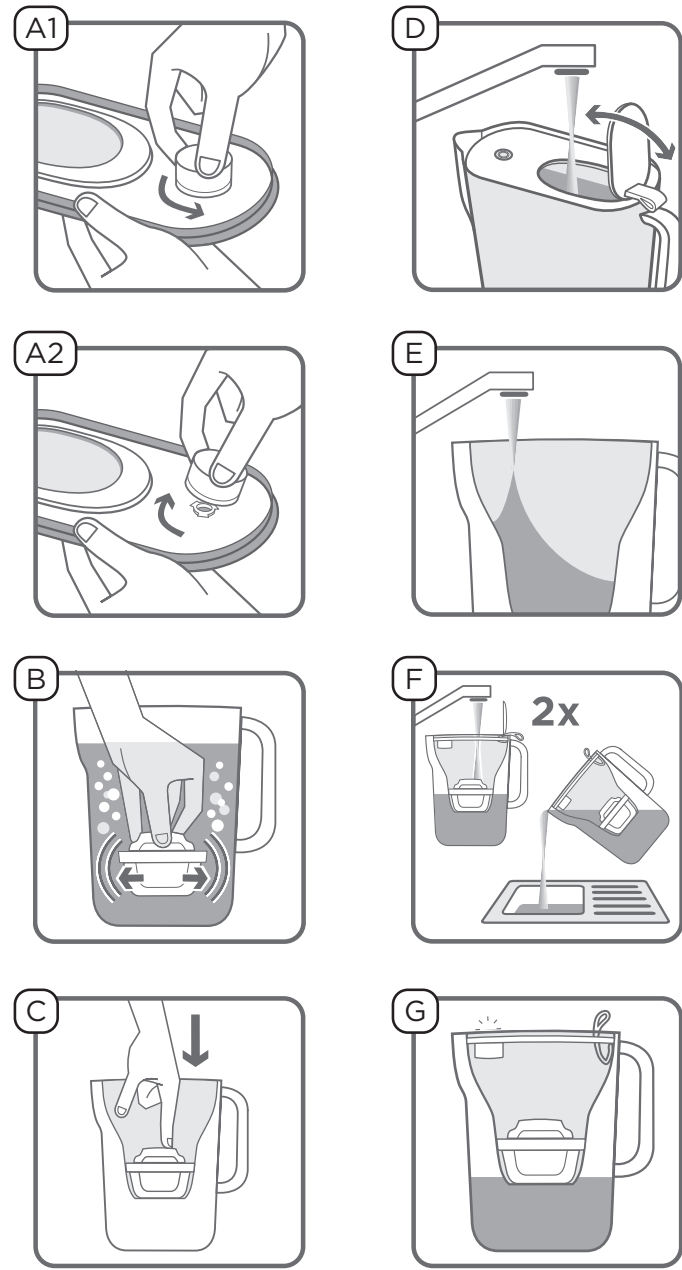
יבואן: סודהסטרים ישראל בע"מ, רחוב עתיר ידע 1, כפר סבא, 4464301 ת.ד. 2289
מוקד שירות לקוחות ומכירות \*9880
יציק: BRITA SE רח' היינץ האנקמר 1, טאונשוטיין, 65232 גרמניה
טלפון: +49 800 500 19 19

דגם Marella מיוצר בגרמניה
דגם Style eco מיוצר בגרמניה
דגם Glass (זכוכית) מיוצר בגרמניה

יש להשליך את הקנקן בהתאם לתקנות המקומיות.







**IL** מחוון לסימון מועד החלפת פילטר (מסך מים)  
 2. מכסה  
 3. פילטר MAXTRA PRO  
 4. משפך  
 5. קנקן / מיכל  
 6. טבעת סיליקון לאיטום

**EN** 1. Water filter exchange indicator  
 2. Lid  
 3. MAXTRA PRO water filter  
 4. Funnel  
 5. Jug / tank  
 6. Silicone sealing ring

**ENGLISH**

**Hello and thank you very much for choosing BRITA.**

BRITA filtered water - for you, your family and the environment!  
 Have fun using your new product! 😊

**All of our expert knowledge** with MAXTRA PRO water filters: The MAXTRA PRO with our unique BRITA MicroFlow technology\*:  
 • The small MicroCarbon Pearls are made from carbon from natural coconut shells. Thanks to the BRITA MicroFlow Technology taste and odour impairing substances, such as chlorine, are effectively locked away in millions of pores within the MicroCarbon Pearls of the filter.  
 • Ion-Exchange Pearls ensure reliable protection of kettle or coffee machine.  
 • Freshly filtered water for your hot and cold drinks and suitable for cooking.  
 • The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment system are not necessarily present in your water.

**MAXTRA PRO FlowControl: perfect filtration**

MAXTRA PRO FlowControl ensures the perfect filtration time for best results through the combination of the MAXTRA PRO water filter and the funnel of the BRITA water filter jug.

**Lifetime of the MAXTRA PRO water filter**

MAXTRA PRO water filter life depends on local water quality, such as water hardness. The MAXTRA PRO water filter filters up to 150 litres in an area with hard water (primarily based on carbonate hardness of 12° to 14,5° German hardness). To ensure optimum performance you should change your MAXTRA PRO water filter every four weeks or after filtering 60 to 150 litres of water. To remind you of the next water filter change, your BRITA water filter jug is equipped with a water filter exchange indicator. The system reduces the taste and smell of chlorine and reduces level 1 chlorine - at least 75%.

**Optimum filter performance** 🚰

Please filter cold tap water only. The system's performance have been tested under controlled laboratory conditions. Under normal use conditions, there is a possibility that the system's performance will vary based on environmental conditions.

Please only use BRITA water filters with tap water from municipal water treatment plants - only this meets the legal requirements for drinking water quality. Important: store filtered water in a cool place and use within 24 hours. Official advice for boiling tap water also applies to BRITA filtered water. The rule is: filter first, then boil! If this advice no longer applies, please clean the jug thoroughly and insert a new water filter. For certain groups of people (e.g. babies and people with impaired immunity) it is generally recommended that tap water should be boiled.

**Highest quality & hygiene**

Over 50 years of water filter experience stands for:  
 ✓ Innovation  
 ✓ the highest quality  
 In order to meet our high quality standards, there are strict internal and external quality controls in place. Every MAXTRA PRO water filter undergoes treatment with hot steam for hygiene purposes during manufacture and is then packed in a protective foil. (Note: the water filter may be damp due to condensation following the steam treatment). The filter material of the MAXTRA PRO water filter undergoes a special treatment with silver for hygiene reasons. A small quantity of silver may be released into the water. This is in line with the recommendations of the World Health Organization (WHO). BRITA recommends replacing the water filter regularly. Please follow the recommended cleaning procedures and advice on preparing the filter (chapters 1-7). The jug should be cleaned regularly.

**Note:**

If the jug is not being used for a while, remove the water filter, empty the jug and replace the water filter loosely in the empty funnel. Please refer to chapter 7 "Changing the MAXTRA PRO water filter".

**Operation - very easy**

**1 Clean before the first use and every time you change the water filter**  
 The jug should be cleaned before the first use and when you change the water filter - the funnel and jug are dishwasher safe (max. 50 °C) or can be cleaned by hand! Please clean your BRITA Flow only by hand with cold or lukewarm water. Glass Jug: In general, the Glass Jug sealing rings are dishwasher proof, but we still recommend washing them by hand. Otherwise, slight discolouration may occur. Dry it thoroughly before reattaching it to the funnel.

**Lid with BRITA Smart Light** [A1] + [A2]  
 Please remove the BRITA Smart Light before cleaning the lid (turn counter-clockwise). The BRITA Smart Light must not be washed in the dishwasher! Remove the BRITA Smart Light by hand and clean with a soft, damp cloth.

**Lid with non-removable BRITA Memo** [J]  
 Please clean the lid by hand, as it is not dishwasher safe!

**2 Preparing the MAXTRA PRO water filter** [B]  
 Fill the clean jug with cold water.

Immerse the water filter and shake slightly to remove any excess air. Remove the water filter and pour away the water in the jug. Done!

**3 Inserting the MAXTRA PRO water filter** [C]  
 Insert the funnel into the jug and place the water filter firmly in the funnel. Please push the water filter further downwards if the water does not flow through. BRITA can only guarantee optimum filtration if BRITA MAXTRA PRO water filters are used.

**4 Filling the BRITA water filter jug** [D] [E]  
 The water in the funnel is filtered automatically and flows into the jug. How the jug is filled will depend on the model or the type of lid.

**5 Activating the MAXTRA PRO water filter** [F]  
 For optimal taste and performance please allow two full funnels of tap water to pass through the filter before drinking. To join BRITA in considering the environment, you can use this filtered water to water your plants, for example.

**6 Setting the water filter exchange indicator**  
 How handy! The BRITA water filter jug will tell you when you need a new water filter. There are different exchange indicators for this in the lid:

**BRITA Smart Light** [G] [H] [I]

Its intelligent sensor not only measures the time since the water filter was last replaced, but also records the volume of filtered water. Before using the jug for the first time (and after every time you change the water filter), press the BRITA Smart Light reset button for approx. 5-10 seconds until the LED indicator flashes green three times.

The jug is now ready to use.

The flashing light indicates when you should replace the filter:  
 Green: The water filter is filtering optimally.  
 Yellow: It will soon be time to change the water filter. Think about purchasing a new one!  
 Red: Please change the water filter!  
 You can check your filter status at any time by pressing briefly on the BRITA Smart Light.

**BRITA Memo** [J] [K]  
 Remove the protective foil before using BRITA Memo for the first time. After activating the water filter, press and hold the "START" button until four bars appear on the display and flash twice. The flashing dot in the bottom right of the display unit means: "Memo in operation". A new water filter is required if the empty display unit flashes.

**7 Changing the MAXTRA PRO water filter** [L]  
 Simply remove the water filter and follow steps 1 to 6 of the instructions.

**Important information**

Never place the BRITA water filter jug and the MAXTRA PRO water filter in full sun and keep away from heating elements (e.g. kettles or conventional ovens). It is better to store them in a dark, cool and dry place (and keep new water filters in their original packaging). Store the BRITA Smart Light out of the reach of children (risk of swallowing)!

**Sensitive to potassium?**  
 Filtering initially causes a slight elevation in the potassium content of the water. This is harmless (e.g. 1 L of BRITA filtered water contains less potassium than an apple). Please consult your doctor before using a BRITA water filter if you suffer from kidney disease or have to follow a special low-potassium diet.

**Natural traces**  
 The BRITA activated carbon beads are of natural origin and so natural variations may occur. A low volume of small carbon particles can get into the filtered water, which you may see as black particles. These particles are not harmful to your health because they pass naturally through the body unchanged if swallowed. If you discover carbon particles in your filtered water, BRITA recommends rinsing the water filter until there are no more particles visible.

**Disposal and spare parts**  
 The BRITA Smart Light and BRITA Memo use batteries (lifespan of approx. 5 years). The exchange indicator should be removed at the end of its lifespan and disposed of properly in accordance with the statutory regulations.



**BRITA Smart Light**  
 To dispose of the exhausted BRITA Smart Light please remove it from the lid by turning it anti-clockwise, please contact our customer service hotline for assistance via telephone \*9880.

**BRITA Memo**  
 To remove the exhausted BRITA Memo place a screwdriver in the notch next to the BRITA Memo and push it out. Please note that the BRITA Memo should not be removed for any other reason than to dispose of it.

**BRITA water filter jug and water filter**  
 Dispose of these in accordance with the local regulations.

**Sustainability is important to us:**  
 To prolong the life of our products we are happy to offer selected spare parts. Please reach out to your BRITA customer service or local distributor for information on availability.

**Exclusion of liability**  
 We ask for your understanding that BRITA does not accept any liability if the information in the usage instructions is not followed.

\* This water filter system is tested for lead, copper, chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018.  
 \* This water filter is tested for chlorine and carbonate hardness according to DIN EN 17093:2018 excluding part 6.2.3.

**Information on**

BRITA water filter jug model	Total Capacity	Filtered capacity
Marella	2.4 L	1.4 L
Style	2.4 L	1.4 L
Glass Jug	2.5 L	1.5 L

**Installation instructions, operation and maintenance**

Technical specifications	
Marella Style Glass Jug	1 Basic unit (Jug) and 1 MAXTRA PRO water filter (May be packed with or without additional items)
MAXTRA PRO water filter	Replacement water filter (Packages with varying numbers of units)
Durability of the MAXTRA PRO water filter	up to 100 litres or 4 weeks (which ever comes first)
Pressure during operation	not relevant (free flow system)
Max. temperature	30 °C
Min. temperature	0 °C

Imported by SodaStream Israel Ltd. 1 Atir Yeda st., P.O. Box 2289, Kfar Saba 4464301, Tel. +(00)972-3-9762400, Customer Service and Sales Hotline \*9880  
 Manufactured by BRITA SE, Heinz-Hankammer-Straße 1, 65232 Taunusstein, Germany, Tel. +49 800 500 19 19

Marella model is made in Germany  
 Style model is made in Germany  
 Style eco model is made in Germany  
 Glass Jug ONE is made in Germany

Dispose of the jug in accordance with local regulations.

